Direct

Contents

PAGE

Articles—

Cerveri de Girona's *Lo Vers de la Terra de Preste Johan*, by Kurt Lewent 1

Gitano-Andaluz *Devel, Undevel*, by Carlos Clavería 33

Italian *guazzo* and Its Hispanic and Gallo-Romance Cognates, by Yakov Malkiel 63

Locutions for "Never," by Archer Taylor 103

The Augmentative Feminine in the Romance Languages, by Henry and Renée Kahane 135

The Burgundian Translation of the *Pseudo-Turpin Chronicle* in the Bibliotèque Nationale (French MS 25438), by Ronald N. Walpole 177

Fragmento de un estudio sobre de Biblia medieval romanceada, by George E. Sachs 217

Saber 'soler' en las lenguas romances y sus antecedentes grecolatinos, by María Rosa Lida de Malkiel 269

Fleuve et *rivière*, by Lucien Foulet 285

Miscellanea—

"Lanqan chanton li auzeil en primier," by William P. Shepard and Frank M. Chambers 83

Antoine de La Sale's Voyage to England, by Charles A. Knudson 90

It. *ciarlatano*, Fr. *charlatan*—Altaic Loan Words, by Karl H. Menges 229

Old French *escat*, by Charles H. Livingston 231

Two *Roland* Passages: Verses 147 and 1723, by William A. Nitze 233

Gemination of Initial Consonants and Its Semantic Function in Neapolitan, by James E. Iannucci 237

La Fée Morgain et Ronsard, by Marcel Françon 239

Belle Aelis et sa postérit folklorique, by Patrice Coirault 299

Insular Portuguese Pronunciation: Alleged Breton Influence, by Francis Millet Rogers 305

PAGE

Voces dialectales de la región albaceteña, by Alonso Zamora Vicente 314

Italian *ciarlatano* and Its Romance Offshoots, by Yakov Malkiel 317

Reviews—

Joseph G. Fucilla: *Ai Margini della Lingua*, by Alberto Menarini 95

Urban T. Holmes, Jr.: *Le Patois de Cumières et du Verdunois*, by Louis Lavigne; *Le Patois de la région de Nozeroy* (Jura), by Oskar Kjellén; La Toponymie burgonde, by Th. Perrenot 99

Raphael Levy: *Bibliography of English Translations from Medieval Sources*, by Clarissa P. Farrar and Austin P. Evans 241

Edward B. Ham: *Three Saints' Lives by Nicholas Bozon*, by Sister M. Amelia Klenke, O.P. 243

Joseph E. Gillet: *Los italianismos en español desde la formación del idioma hasta principios del siglo XVII*, by Juan Terlingen 246

Harry F. Williams: *The Didot-"Perceval,"* ed. by William Roach 252

Ronald N. Walpole: *Pseudo-Turpin-Studien*, by Dr. Adalbert Hämel, and by Rudolf Rehnitz 258

Ronald N. Walpole: *Der Renaissancetext des Pseudo-Turpin von 1527 und seine Quellen*, by Ilse Deinlein 327

Helmut A. Hatzfeld: *Mimesis: dargestellte Wirklichkeit in der abendländischen Literatur*, by Erich Auerbach 333

Percival B. Fay: Jehan Renart's *Le Lai de l'ombre*, ed. by John Orr 338

Harry F. Williams: *Garin le Loheren according to MS A (Bibliothèque de l'Arsenal 2983)*, by Josephine E. Vallerie 345

Brief Mention 263

Bibliography 267